

REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA



REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA

Staatskoerant Government Gazette

Verkoopprijs • Selling price
(AVB uitgesluit/GST excluded)

Plaaslik **70c** Local
Buitelands **R1,00** Other countries
Posvry • Post free

**Regulasiekoerant
Regulation Gazette**

No. 4509

As 'n Nuusblad by die
Poskantoor geregistreer
Registered at the Post Office
as a Newspaper

Vol. 300

PRETORIA, 20 JUNIE
JUNE 1990

No. 12546

GOEWERMENSKENNISGEWING

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

No. R. 1357

20 Junie 1990

HANDELSOOREENKOMS TUSSEN DIE REGE- RINGS VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID- AFRIKA EN DIE REPUBLIEK VAN MALAWI

Die teks van 'n ooreenkoms wat kragtens artikel 51 van die Doeane- en Aksynswet, 1964 (Wet No. 91 van 1964), tussen die Regering van die Republiek van Suid-Afrika en die Regering van die Republiek van Malawi aangegaan is, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak.

Die Ooreenkoms wat die regulering van die handel tussen die twee lande ten doel het, is op 19 Junie 1990 aangegaan.

HANDELSOOREENKOMS TUSSEN DIE REGERING VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA EN DIE REGERING VAN DIE REPUBLIEK VAN MALAWI

AANHEF

Die Regering van die Republiek van Suid-Afrika en die Regering van die Republiek van Malawi—

IN ERKENNING VAN hul gemeenskaplike belang in die verdere uitbreiding van die handel tussen hul onderskeie lande;

EN IN ERKENNING VAN die wenslikheid van die nastrewe van sodanige handelsuitbreiding tussen hul onderskeie lande, met inagneming onder andere van die behoeftes van die twee Partye om hul ekonomiese ontwikkeling te versnel, om hul ekonomieë te diversifiseer en om beter geleenthede vir toegang tot elke Party se mark te verkry;

KOM HIERBY ooreen oor die volgende reëlings, wat bedoel is om te verseker dat die handel tussen hul onderskeie lande so vry en onbelemmerd as moontlik sal wees:

984—A

GOVERNMENT NOTICE

DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY

No. R. 1357

20 June 1990

TRADE AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENTS OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA AND THE REPUBLIC OF MALAWI

The text of an agreement concluded between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Republic of Malawi in terms of section 51 of the Customs and Excise Act, 1964 (Act No. 91 of 1964), is hereby announced for general information:

The Agreement, the purpose of which is the regulation of trade between the two countries, was concluded on 19 June 1990.

TRADE AGREEMENT BETWEEN THE GOVERN- MENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF MALAWI

PREAMBLE

The Government of the Republic of South Africa and the Government of the Republic of Malawi—

RECOGNISING that they have a common interest in the further expansion of trade between their respective countries;

RECOGNISING, also, that it is desirable that such an expansion of the trade between their respective countries should be pursued with due regard, *inter alia*, to the needs of the two Parties to accelerate their economic development, to diversify their economies and to obtain improved opportunities for access to each Party's market;

HEREBY agree on the following arrangements which are designed to ensure that the trade between their respective countries shall be as free and uninterrupted as possible:

12546—1

ARTIKEL 1

- (1) In hierdie Ooreenkoms, tensy onbestaanbaar met die sinsverband, beteken—

“**Suid-Afrika**” die gebied ten opsigte waarvan die Regering van die Republiek van Suid-Afrika ’n kontrakterende party by die Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel is;

“**Malawi**” die gebied ten opsigte waarvan die Regering van die Republiek van Malawi ’n kontrakterende party by die Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel is;

“**Party**” ’n Party by hierdie Ooreenkoms, naamlik die Regering van die Republiek van Suid-Afrika of die Regering van die Republiek van Malawi;

“**permit**” ’n lisensie of permit skriftelik uitgereik deur of namens ’n Party, waarin voorwaardelike of onvoorwaardelike magtiging verleen word om goedere in te voer in, of uit te voer uit, die land van daardie Party;

en word verwante uitdrukkings dienooreenkomstig uitgelê.

- (2) Die Bylaes by hierdie Ooreenkoms word daarmee saamgelees en vorm ’n integreerende deel daarvan.

ARTIKEL 2

Behoudens die bepalinge van hierdie Ooreenkoms laat die Regering van die Republiek van Suid-Afrika toe dat alle goedere verbou, geproduseer of vervaardig in Malawi vry van doeanereg in Suid-Afrika ingevoer word.

ARTIKEL 3

- (1) Goedere wat ressorteer onder die kategorieë genoem in Deel I van Aanhangsel A met verwysing na die doeanetariefnomenklatuur soos voorsien in die toepaslike statutêre bepalinge van Suid-Afrika, wanneer verbou, geproduseer of vervaardig in Malawi, word in Suid-Afrika ingevoer kragtens die magtiging van ’n invoerpermit uitgereik deur die Direkteur-generaal van die Departement van Landbou van die Republiek van Suid-Afrika: Met dien verstande dat, onder normale handels- en marktoestande, in enige kalenderjaar invoerpermitte uitgereik word vir hoeveelhede nie minder nie as:
- 300 000 kilogram onbewerkte tabak;
 - 750 metrieke ton grondboontjies, uitgedop of in die dop; en
 - 100 metrieke ton verwerkte grondboontjies.
- (2) Goedere wat ressorteer onder die kategorieë genoem in Deel II van Aanhangsel A met verwysing na die doeanetariefnomenklatuur soos voorsien in die toepaslike statutêre bepalinge van Suid-Afrika, wanneer verbou, geproduseer of vervaardig in Malawi, word in Suid-Afrika ingevoer kragtens die magtiging van ’n invoerpermit uitgereik deur die Direkteur-generaal van die Departement van Handel en Nywerheid van die Republiek van Suid-Afrika.

ARTICLE 1

- (1) In this Agreement, unless inconsistent with the context—

“**South Africa**” means the area in respect of which the Government of the Republic of South Africa is a contracting party to the General Agreement on Tariffs and Trade;

“**Malawi**” means the area in respect of which the Government of the Republic of Malawi is a contracting party to the General Agreement on Tariffs and Trade;

“**Party**” means a Party to this Agreement, namely, the Government of the Republic of South Africa or the Government of the Republic of Malawi;

“**permit**” means a licence or permit, issued in writing by or on behalf of a Party, giving conditional or unconditional authority to import goods into, or export goods from the country of that Party;

and cognate expressions shall be construed accordingly.

- (2) The Annexures to this Agreement shall be read with and form an integral part thereof.

ARTICLE 2

Subject to the provisions of this Agreement, the Government of the Republic of South Africa shall allow all goods grown, produced or manufactured in Malawi to be imported into South Africa free of customs duty.

ARTICLE 3

- (1) Goods, appertaining to the categories enumerated in Part I of Annexure A with reference to the customs tariff nomenclature as provided for in the appropriate statutory provisions of South Africa, when grown, produced or manufactured in Malawi, shall be imported into South Africa under the authority of an import permit issued by the Director-General of the Department of Agriculture of the Republic of South Africa: Provided that under normal trade and market conditions, in any calendar year import permits shall be issued for quantities of not less than:
- 300 000 kilograms of unmanufactured tobacco;
 - 750 metric tons of groundnuts, shelled or in the shell; and
 - 100 metric tons of processed groundnuts.
- (2) Goods, appertaining to the categories enumerated in Part II of Annexure A with reference to the customs tariff nomenclature as provided for in the appropriate statutory provisions of South Africa, when grown, produced or manufactured in Malawi, shall be imported into South Africa under the authority of an import permit issued by the Director-General of the Department of Trade and Industry of the Republic of South Africa.

ARTIKEL 4

- (1) Behoudens die bepalings van hierdie Ooreenkoms laat die Regering van die Republiek van Malawi toe dat alle goedere verbou, geproduseer of vervaardig in Suid-Afrika in Malawi ingevoer word teen die skale van reg waarvoor in Kolom 6 van Deel III van die Doeanetarif van Malawi voorsiening gemaak word.
- (2) Goedere wat ressorteer onder die kategorieë genoem in Aanhangsel B met verwysing na die doeanetarifnomenklatuur soos voorsien in die toepaslike statutêre bepalings van Malawi, wanneer verbou, geproduseer of vervaardig in Suid-Afrika, word in Malawi ingevoer kragtens die magtiging van 'n invoerpermit.

ARTIKEL 5

Die Regering van die Republiek van Suid-Afrika laat toe dat ruwe en ongeslypte diamante wat in Suid-Afrika geproduseer is, vry van uitvoerreg na Malawi uitgevoer word onderworpe aan die uitreiking van 'n sertifikaat deur die toepaslike beampte van die Regering van die Republiek van Malawi ten effekte dat sodanige diamante vir nywerheidsgebruik in Malawi ingevoer word.

ARTIKEL 6

Goedere word nie beskou as geproduseer of vervaardig:

- (i) in Suid-Afrika nie, tensy die laaste vervaardigingsproses in Suid-Afrika verrig is en, soos van tyd tot tyd voorgeskryf mag word ingevolge die doeanewetgewing van Malawi vir die doeleindes van die bepaling van die geregtigheid van goedere op voorkeurskale van reg, sodanige goedere:
 - (a) minstens die "gespesifiseerde plaaslike inhoud" bevat; of
 - (b) in Suid-Afrika onderwerp is aan 'n gespesifiseerde vervaardigingsproses; en
- (ii) in Malawi nie, tensy minstens vyf-en-twintig persent, of dié ander laer persentasie waaroor die twee Partye van tyd tot tyd mag ooreenkom ten opsigte van gespesifiseerde goedere wat in Malawi vervaardig is, van die produksiekoste van daardie goedere verteenwoordig word deur materiale vervaardig en arbeid verrig in Malawi, en die laaste produksie- of vervaardigingsproses van sodanige goedere in Malawi verrig is.

ARTIKEL 7

- (1) 'n Party kan antidumpingregte hef op goedere verbou, geproduseer of vervaardig in die gebied van die ander Party en wat in die gebied van die Party wat sodanige regte hef, ingevoer word.
- (2) 'n Party kan kontraregte hef op enige goedere wat na sy gebied uit die gebied van die ander Party uitgevoer word, ten einde te vergoed vir enige subsidies wat regstreeks of onregstreeks deur sodanige ander Party of deur ander liggame of individue ten opsigte van sodanige goedere toegestaan is.

ARTICLE 4

- (1) Subject to the provisions of this Agreement, the Government of the Republic of Malawi shall allow all goods grown, produced or manufactured in South Africa to be imported into Malawi subject to the rate of duty provided for under Column 6 of Part III of the Customs Tariff of Malawi.
- (2) Goods, appertaining to the categories enumerated in Annexure B with reference to the customs tariff nomenclature as provided for in the appropriate statutory provisions of Malawi, when grown, produced or manufactured in South Africa, shall be imported into Malawi under the authority of an import permit.

ARTICLE 5

The Government of the Republic of South Africa shall allow rough and uncut diamonds produced in South Africa to be exported to Malawi free of export duty subject to a certificate being issued by the appropriate official of the Government of the Republic of Malawi to the effect that such diamonds are to be imported for industrial use in Malawi.

ARTICLE 6

Goods shall not be regarded as having been produced or manufactured:

- (i) in South Africa, unless the last process of manufacture shall have been performed in South Africa and, as may be prescribed from time to time under the customs legislation of Malawi for the purpose of determining the entitlement of goods to preferential rates of duty, such goods:
 - (a) contain not less than the "specified country content"; or
 - (b) have been subjected in South Africa to a specified process of manufacture; and
- (ii) in Malawi, unless at least twenty-five per cent, or such other lower percentage as may from time to time be agreed upon between the Parties in respect of specified goods manufactured in Malawi, of the production cost of those goods shall be represented by materials produced and labour performed in Malawi and the last process in the production or manufacture of such goods shall have taken place in Malawi.

ARTICLE 7

- (1) A Party may impose anti-dumping duties on goods grown, produced or manufactured in the territory of the other Party and imported into the territory of the Party imposing such duties.
- (2) A Party may impose countervailing duties on any goods exported to its territory from the territory of the other Party, in order to offset any subsidies granted, directly or indirectly, by such other Party or by other bodies or individuals, in respect of such goods.

- (3) Die Partye werk met mekaar saam en verleen aan mekaar hulp met die oog op die vergemakliking van ondersoeke na enige bewering van dumping of verbreking of poging tot verbreking van hulle doeane- en aksynswetgewing.

ARTIKEL 8

Ingeval 'n Party 'n aksynsreg of bobelasting instel wat van toepassing is op goedere wat in sy gebied verbou, geproduseer of vervaardig is, of 'n aksynsreg of bobelasting wat reeds gehef is op goedere wat in sy land verbou, geproduseer of vervaardig is, verhoog, kan hy terselfdertyd soortgelyke goedere wat in die gebied van die ander Party verbou, geproduseer of vervaardig is, wanneer dit in die land van eersgenoemde Party ingevoer word, 'n ooreenstemmende doeanereg oplê wat gelyk is aan die nuwe of verhoogde aksynsreg of bobelasting.

ARTIKEL 9

Ingeval 'n Party 'n algemene bobelasting instel op enige goedere wat in sy gebied ingevoer word, word die instelling van sodanige bobelasting nie as 'n skending van enige van die bepalings van hierdie Ooreenkoms beskou nie.

ARTIKEL 10

Elke Party bevorder na sy beste vermoëns die vereenvoudiging van sy doeaneprosedures met die oog op die vergemakliking van:

- (a) handel en toerisme tussen hul onderskeie lande;
- (b) die toegang van alle handelsmonsters; en
- (c) die transito deur sy gebied van goedere versend na en van die gebied van die ander Party.

ARTIKEL 11

Elke Party moet sodanige wetgewende maatreëls verorden as wat nodig mag wees om gevolg aan die bepalings van hierdie Ooreenkoms te gee.

ARTIKEL 12

- (1) Indien enige produk wat die onderwerp is van 'n konsessie ingevolge die bepalings van hierdie Ooreenkoms, in die gebied van 'n Party ingevoer word in sulke groter hoeveelhede en onder sulke omstandighede dat dit binnelandse produsente in sodanige gebied van soortgelyke of regstreeks mededingende produkte ernstig benadeel of dreig om dit te doen, staan dit die Party in wie se gebied die produkte ingevoer word vry om, behoudens paragraaf (2), die tersaaklike konsessie in geheel of gedeeltelik op te skort of die konsessie in te trek of te wysig.
- (2) Voordat 'n Party stappe ingevolge die bepalings van paragraaf (1) doen, moet hy so lank vooruit as wat prakties moontlik is, skriftelike kennis daarvan aan die ander Party gee en moet hy sodanige ander Party 'n geleentheid bied om met hom oorleg te pleeg ten opsigte van die beoogde optrede. In kritieke omstandighede, waar 'n vertraging in optrede ingevolge paragraaf (1) skade sou veroorsaak wat moeilik herstel sou kon word, waarvan bewys deur die

- (3) The Parties shall co-operate with and assist each other with a view to facilitating investigations into any allegation of dumping or breach or attempted breach of their customs and excise legislation.

ARTICLE 8

In the event of a Party introducing a duty of excise or surtax applicable to goods grown, produced or manufactured in its territory, or increasing a duty of excise or surtax already imposed on goods grown, produced or manufactured in its territory, it may simultaneously levy on similar goods grown, produced or manufactured in the territory of the other Party when imported into the territory of the first-mentioned Party, a corresponding customs duty equivalent to the new or increased duty of excise or surtax.

ARTICLE 9

In the event of a Party introducing a general surcharge on any goods imported into its territory, the introduction of such surcharge shall not be regarded as being a violation of any of the provisions of this Agreement.

ARTICLE 10

Each Party shall use its best endeavours to promote the simplification of its customs procedures with a view to facilitating:

- (a) trade and tourism between their respective countries;
- (b) the entry of all trade samples; and
- (c) the transit through its territory of goods consigned to and from the territory of the other Party.

ARTICLE 11

Each Party shall enact such legislative measures as may be necessary to give effect to the provisions of this Agreement.

ARTICLE 12

- (1) If any product which is the subject of a concession in terms of the provisions of this Agreement, is being imported into the territory of a Party in such increased quantities and under such conditions as to cause or threaten serious injury to domestic producers in such territory of like or directly competitive products, the Party into whose territory the products are imported shall, subject to paragraph (2), be free to suspend the relevant concession in whole or in part or to withdraw or modify the concession.
- (2) Before a Party shall take action pursuant to the provisions of paragraph (1), it shall give notice in writing to the other Party as far in advance as may be practicable and shall afford such other Party an opportunity to consult with it in respect of the proposed action. In critical circumstances, where delay in acting pursuant to paragraph (1) would cause damage which would be difficult to repair, proof of which shall be furnished by the

Party wat so optree gelewer moet word, kan stappe ingevolge paragraaf (1) voorlopig sonder oorlegpleging vooraf gedoen word, met dien verstande dat daar onmiddellik nadat sodanige stappe gedoen is, oorleg gepleeg word.

- (3) Indien daar nie ten opsigte van stappe ingevolge paragraaf (1) tot 'n vergelyk tussen die Partye gekom word nie, staan dit die Party wat beoog om sodanige stappe te doen of voort te sit, nogtans vry om dit te doen.

ARTIKEL 13

- (1) Behoudens die bepalings van Artikel 12 moet 'n Party wat van voorneme is om stappe te doen of te magtig wat na sy mening 'n uitwerking kan hê op enige voordeel wat aan die ander Party ingevolge hierdie Ooreenkoms toeval, wanneer ook al moontlik, vooraf oorleg pleeg met, en simpatieke oorweging skenk aan enige verhoë deur, of voorstelle wat ontvang word van, die ander Party.
- (2) Dit staan 'n Party te alle tye vry om die ander Party te nader vir oorlegpleging met die oog daarop om middele te vind om enige moeilikheid of probleem in die werking van hierdie Ooreenkoms op te los.
- (3) Afgesien van enige samesprekings wat ooreenkomstig die bepalings van paragrafe (1) en (2) mag plaasvind, kom die Partye by tussenpose van hoogstens 15 (vyftien) maande byeen vir formele samesprekings in verband met die werking van hierdie Ooreenkoms.

ARTIKEL 14

Wanneer hierdie Ooreenkoms in werking tree, is die bepalings van alle vorige ooreenkomste betreffende die handel tussen die lande van die Partye nie langer van krag of in werking nie.

ARTIKEL 15

- (1) Hierdie Ooreenkoms tree in werking op die datum van ondertekening hiervan en kan opgesê word deur enigeen van die Partye deur 12 (twaalf) maande skriftelike kennis langs die diplomatieke kanaal aan die ander Party te gee.
- (2) Enige wysiging van hierdie Ooreenkoms waaroor deur die Partye ooreengekom is, moet deur notawisseling tussen hulle bewerkstellig word.

TEN BEWYSE WAARVAN, die Partye hierby, handelende deur hulle verteenwoordigers behoorlik daartoe gemagtig, hierdie Ooreenkoms in die Engelse taal in tweevoud laat onderteken het in hulle onderskeie name te KAAPSTAD op hede die NEGENTIENDE dag van JUNIE in die Jaar Negentien Honderd en Negentig.

.....
NAMENS DIE REGERING VAN DIE
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

.....
NAMENS DIE REGERING VAN
DIE REPUBLIEK VAN MALAWI

Party taking such action, action pursuant to paragraph (1) may be taken provisionally without prior consultation, provided that consultations shall be conducted immediately after such action.

- (3) If agreement between the Parties with respect to action pursuant to paragraph (1), is not reached, the Party which proposes to take or continue such action shall, nevertheless, be free to do so.

ARTICLE 13

- (1) Without prejudice to the provisions of Article 12, a Party who proposes to take or authorise action which it considers may affect any benefit accruing to the other Party under this Agreement shall, whenever possible, consult in advance with, and give sympathetic consideration to any representations by, or proposals received from, the other Party.
- (2) A Party shall be free at all times to approach the other Party for consultations with a view to finding ways and means to solve any difficulty or problem in the operation of this Agreement.
- (3) Apart from any discussions which may take place under the provisions of paragraphs (1) and (2), the Parties shall meet at intervals not exceeding 15 (fifteen) months, for formal discussion of the operation of this Agreement.

ARTICLE 14

On the coming into operation of this Agreement, the provisions of all former agreements relating to trade between the countries of the Parties shall cease to have force or effect.

ARTICLE 15

- (1) This Agreement shall enter into force on the date of signature hereof and may be terminated by either Party giving 12 (twelve) months' written notice to the other Party through the diplomatic channel.
- (2) Any amendment to this Agreement agreed upon by the Parties shall be effected by Exchange of Notes between them.

IN WITNESS WHEREOF, the Parties hereto acting through their representatives thereunto duly authorised, have caused this Agreement in the English language to be signed in duplicate in their respective names at CAPE TOWN on the NINETEENTH day of JUNE in this Year Nineteen Hundred and Ninety.

.....
FOR THE GOVERNMENT OF THE
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

.....
FOR THE GOVERNMENT OF THE
REPUBLIC OF MALAWI

AANHANGSEL A

DEEL I

<i>Posnommer</i>	<i>Beskrywing van Goedere</i>
04.05	BOTTER EN ANDER VETTE EN OLIES VAN MELK VERKRY
ex 04.06	KAAS
07.01	AARTAPPELS, VARS OF VERKOEL:
0701.90	Ander
07.13	GEDROOGDE PEULGROENTE, UITGEDOP, HETSY AFGENERF OF GESPLETE AL DAN NIE:
07.13.20	Kebererte (garbanges)
0713.3	Bone (<i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i>)
0713.40	Lensies
0713.50	Boerbone (<i>Vicia faba var. major</i>) en perdebone (<i>Vicia faba var. equina</i> , <i>Vicia faba var. minor</i>)
0713.90	Ander
10.01	KORING EN MENGKORING
10.02	ROG
10.03	GARS
10.04	HAWER
10.05	MIELIES
10.07	GRAANSORGHUM
10.08	BOKWIET, GIERS EN KANARIESAAD; ANDER GRAANSOORTE:
1008.10	Bokwiet
1008.30	Kanariesaad
ex 11.01	KORINGMEELBLOM
11.02	GRAANMEELBLOM (UITGESONDERD DIÉ VAN KORING OF MENGKORING):
1102.10	Rogmeelblom
1102.20	Mielieblom
ex 1102.90	Hawermeelblom; garsmeelblom
11.03	GRAANGORT, -MEEL EN -PILLE:
	Gort en meel:
1103.11	Van koring
1103.12	Van hawer
1103.13	Van mielies
ex 1103.19	Van gars of van rog
11.04	GRAANKORRELS ANDERSINS BEWERK (BYVOORBEELD, GEDOP, GEROL, GEVLOK, GEPÊREL, GEKERF, OF GROFGEMAAL) (UITGESONDERD RYS VAN POS No. 10.06); GRAANKIEM, HEEL, GEROL, GEVLOK OF GEMAAL:
	Ander bewerkte graansoorte (byvoorbeeld, gedop, gepêrel, gekerf of grofgemaal)
1104.21	Van gars
1104.22	Van hawer
1104.23	Van mielies
ex 1104.29	Van koring of van rog
12.01	SOJABONE, HETSY GEBREEK AL DAN NIE
12.02	GRONDBOONTJIES, NIE GEBAK OF ANDERSINS GEKOOK NIE, HETSY UITGEDOP OF GEBREEK AL DAN NIE
12.07	ANDER OLIESADE EN OLIEAGTIGE VRUGTE, HETSY GEBREEK AL DAN NIE
1207.20	Katoensaad
15.07	SOJABOONOLIE EN FRAKSIES DAARVAN, HETSY GERAFFINEER AL DAN NIE, MAAR NIE CHEMIES GEMODIFISEER NIE
15.08	GRONDBOONTJIE-OLIE EN FRAKSIES DAARVAN, HETSY GERAFFINEER AL DAN NIE, MAAR NIE CHEMIES GEMODIFISEER NIE
15.12	SONNEBLOMSAAD-, SAFFLOER- OF KATOENSAADOLIE EN FRAKSIES DAARVAN, HETSY GERAFFINEER AL DAN NIE, MAAR NIE CHEMIES GEMODIFISEER NIE

ANNEXURE A

PART I

Heading No.	Description of Goods
04.05	BUTTER AND OTHER FATS AND OILS DERIVED FROM MILK
ex 04.06	CHEESE
07.01	POTATOES, FRESH OR CHILLED:
0701.90	Other
07.13	DRIED LEGUMINOUS VEGETABLES, SHELLED, WHETHER OR NOT SKINNED OR SPLIT:
07.13.20	Chickpeas (<i>garbanzos</i>)
0713.3	Beans (<i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i>)
0713.40	Lentils
0713.50	Broad beans (<i>Vicia faba var. major</i>) and horse beans (<i>Vicia faba var. equina</i> , <i>Vicia faba var. minor</i>)
0713.90	Other
10.01	WHEAT AND MESLIN
10.02	RYE
10.03	BARLEY
10.04	OATS
10.05	MAIZE (CORN)
10.07	GRAIN SORGHUM
10.08	BUCKWHEAT, MILLET AND CANARY SEED; OTHER CEREALS:
1008.10	Buckwheat
1008.30	Canary seed
ex 11.01	WHEAT FLOUR
11.02	CEREAL FLOURS (EXCLUDING THOSE OF WHEAT OR MESLIN):
1102.10	Rye flour
1102.20	Maize (corn) flour
ex 1102.90	Oats flour; barley flour
11.03	CEREAL GROATS, MEAL AND PELLETS:
	Groats and meal:
1103.11	Of wheat
1103.12	Of oats
1103.13	Of maize (corn)
ex 1103.19	Of barley or of rye
11.04	CEREAL GRAINS OTHERWISE WORKED (FOR EXAMPLE, HULLED, ROLLED, FLAKED, PEARLED, SLICED OR KIBBLED), EXCEPT RICE OF HEADING No. 10.06; GERM OF CEREALS, WHOLE, ROLLED, FLAKED OR GROUND:
	Other worked grains (for example, hulled, pearled, sliced or kibbled):
1104.21	Of barley
1104.22	Of oats
1104.23	Of maize (corn)
ex 1104.29	Of wheat or of rye
12.01	SOYA BEANS, WHETHER OR NOT BROKEN
12.02	GROUND-NUTS, NOT ROASTED OR OTHERWISE COOKED, WHETHER OR NOT SHELLED OR BROKEN
12.07	OTHER OIL SEEDS AND OLEAGINOUS FRUITS, WHETHER OR NOT BROKEN:
1207.20	Cotton seeds
15.07	SOYA-BEAN OIL AND ITS FRACTIONS, WHETHER OR NOT REFINED, BUT NOT CHEMICALLY MODIFIED
15.08	GROUND-NUT OIL AND ITS FRACTIONS, WHETHER OR NOT REFINED, BUT NOT CHEMICALLY MODIFIED
15.12	SUNFLOWER-SEED, SAFFLOWER OR COTTON-SEED OIL AND THEIR FRACTIONS, WHETHER OR NOT REFINED, BUT NOT CHEMICALLY MODIFIED

<i>Posnommer</i>	<i>Beskrywing van Goedere</i>
15.15	ANDER NIE-VLUKTIGE PLANTAARDIGE VETTE EN OLIES (MET INBEGRIIP VAN JOJOBA-OLIE) EN FRAKSIES DAARVAN, HETSY GERAFFINEER AL DAN NIE, MAAR NIE CHEMIES GEMODIFISEER NIE
	Mielie-olie en fraksies daarvan:
1515.21	Ru-olie
1515.29	Ander
24.01	ONBEWERKTE TABAK; TABAKAFVAL
2401.10	Tabak, nie afgestroop nie
2401.20	Tabak, gedeeltelik of geheel afgestroop

DEEL II

<i>Posnommer</i>	<i>Beskrywing van Goedere</i>
09.01	KOFFIE, HETSY GEBRAND, GEDEKAFEÏENEERD AL DAN NIE; KOFFIEDOPPE EN -NERWE; KOFFIESURROGATE WAT KOFFIE IN ENIGE VERHOUDING BEVAT
09.02	TEE
17.01	RIETSUIKER OF BEETSUIKER EN CHEMIES SUIWER SUKROSE, IN SOLIEDE VORM

AANHANGSEL B

<i>Posnommer</i>	<i>H. S. Kode</i>	<i>Beskrywing van Goedere</i>
01.02		Lewende beesrasdiere
	0102.10.00	— Rasegte aanteeldiere
	0102.90.00	— Ander
01.03		Lewende varke
	0103.10.00	— Rasegte aanteeldiere
	0103.90.00	— Ander:
	0103.91.00	— Met 'n massa van minder as 50 kg
	0103.92.00	— Met 'n massa van minstens 50 kg
01.04		Lewende skape en bokke
	0104.10.00	— Skape
	0104.20.00	— Bokke
01.05		Lewende pluimvee, dit wil sê, hoenders van die <i>Gallus domesticus</i> -soort, eende, ganse, kalkoene en tarentale
	0105.10	— Met 'n massa van hoogstens 185 g:
	0105.11.00	— Hoenders van die <i>Gallus domesticus</i> -soort
	0105.19.00	— Ander
	0105.90	— Ander:
	0105.91.00	— Hoenders van die <i>Gallus domesticus</i> -soort
	0105.99.00	— Ander
01.06	0106.00.00	Ander lewende diere
02.01		Vleis van beesrasdiere, vars of verkoel
	0201.10.00	— Karkasse en halfkarkasse
	0201.20.00	— Ander snitte met been in
	0201.30.00	— Beenlose
02.02		Vleis van beesrasdiere, bevrore
	0202.10.00	— Karkasse en halfkarkasse
	0202.20.00	— Ander snitte met been in
	0202.30.00	— Beenlose
02.03		Vleis van varke, vars, verkoel of bevrore
	0203.10	— Vars of verkoel:
	0203.11.00	— Karkasse en halfkarkasse
	0203.12.00	— Hamme, blaaië en snitte daarvan, met been in
	0203.19.00	— Ander
	0203.20	— Bevrore:
	0203.21.00	— Karkasse en halfkarkasse
	0203.22.00	— Hamme, blaaië en snitte daarvan, met been in
	0203.29.00	— Ander

Heading No.	Description of Goods
15.15	OTHER FIXED VEGETABLE FATS AND OILS (INCLUDING JOJOBA OIL) AND THEIR FRACTIONS, WHETHER OR NOT REFINED, BUT NOT CHEMICALLY MODIFIED: Maize (corn) oil and its fractions:
1515.21	Crude oil
1515.29	Other
24.01	UNMANUFACTURED TOBACCO; TOBACCO REFUSE
2401.10	Tobacco, not stemmed/stripped
2401.20	Tobacco, partly or wholly stemmed/stripped

PART II

Heading No.	Description of Goods
09.01	COFFEE, WHETHER OR NOT ROASTED OR DECAFFEINATED; COFFEE HUSKS AND SKINS; COFFEE SUBSTITUTES CONTAINING COFFEE IN ANY PROPORTION
09.02	TEA
17.01	CANE OR BEET SUGAR AND CHEMICALLY PURE SUCROSE, IN SOLID FORM

ANNEXURE B

Heading No.	H. S. Code	Description of Goods
01.02		Live bovine animals
	0102.10.00	— Pure-bred breeding animals
	0102.90.00	— Other
01.03		Live swine
	0103.10.00	— Pure-bred breeding animals
	0103.90.00	— Other:
	0103.91.00	— Weighing less than 50 kg
	0103.92.00	— Weighing 50 kg or more
01.04		Live sheep and goats
	0104.10.00	— Sheep
	0104.20.00	— Goats
01.05		Live poultry, that is to say, fowls of the species <i>Gallus domesticus</i> , ducks, geese, turkeys and guinea fowls
	0105.10	— Weighing not more than 185 g:
	0105.11.00	— Fowls of the species <i>Gallus domesticus</i>
	0105.19.00	— Other
	0105.90	— Other:
	0105.91.00	— Fowls of the species <i>Gallus domesticus</i>
	0105.99.00	— Other
01.06	0106.00.00	Other live animals
02.01		Meat of bovine animals, fresh or chilled
	0201.10.00	— Carcasses and half-carcasses
	0201.20.00	— Other cuts with bone in
	0201.30.00	— Boneless
02.02		Meat of bovine animals, frozen
	0202.10.00	— Carcasses and half-carcasses
	0202.20.00	— Other cuts with bone in
	0202.30.00	— Boneless
02.03		Meat of swine, fresh, chilled or frozen
	0203.10	— Fresh or chilled:
	0203.11.00	— Carcasses and half-carcasses
	0203.12.00	— Hams, shoulders and cuts thereof, with bone in
	0203.19.00	— Other
	0203.20	— Frozen:
	0203.21.00	— Carcasses and half-carcasses
	0203.22.00	— Hams, shoulders and cuts thereof, with bone in
	0203.29.00	— Other

Posnommer	Beskrywing van Goedere
02.04	Vleis van skape of bokke, vars, verkoel of bevrore
0204.10.00	— Karkasse en halfkarkasse van skaaplammers, vars of verkoel
0204.20	— Ander vleis van skape, vars of verkoel:
0204.21.00	— Karkasse en halfkarkasse
0204.23.00	— Beenlose
0204.30.00	— Karkasse en halfkarkasse van skaaplammers, bevrore
0204.40	— Ander vleis van skape, bevrore:
0204.41.00	— Karkasse en halfkarkasse
0204.42.00	— Ander snitte met been in
0204.43.00	— Beenlose
0204.50.00	— Vleis van bokke
Ex 02.06	Eetbare afval van beesrasdiere, varke of skape, vars, verkoel of bevrore
0206.10.00	— Van beesrasdiere, vars of verkoel
0206.20	— Van beesrasdiere, bevrore:
0206.21.00	— Tonge
0206.22.00	— Lewers
0206.40	— Van varke, bevrore:
0206.49.00	— Ander
0206.90.00	— Ander, bevrore
02.07	Vleis en eetbare afval, van die pluimvee van pos No. 01.05, vars, verkoel of bevrore
0207.10.00	— Pluimvee nie in stukke gesny nie, vars of verkoel
0207.20	— Pluimvee nie in stukke gesny nie, bevrore
0207.21.00	— Hoenders van die <i>Gallus domesticus</i> -soort
0207.22.00	— Kalkoene
0207.23.00	— Eende, ganse en tarentale
0207.30	— Pluimveesnitte en afval (met inbegrip van lewers), vars of verkoel:
0207.31.00	— Vetterige lewers van ganse en eende
0207.39.00	— Ander
0207.40	— Pluimveesnitte en afval (uitgesonderd lewers), bevrore:
0207.41.00	— Van hoenders van die <i>Gallus domesticus</i> -soort
0207.42.00	— Van kalkoene
0207.43.00	— Van eende, ganse of tarentale
0207.50.00	— Pluimveelewers, bevrore
02.09	0209.00.00 Varkvet sonder maer vleis en pluimveevet (nie uitgebraai nie), vars, verkoel, bevrore, gesout, in pekel, gedroog of gerook
02.10	Vleis en eetbare vleisafval, gesout, in pekel, gedroog of gerook; eetbare meelblom en meel van vleis of vleisafval
0210.10	— Vleis van varke:
0210.11.00	— Hamme, blaaië en snitte daarvan, met bene in
0210.12.00	— Lieste (deurwaste) en snitte daarvan
0210.19.00	— Ander
0210.20.00	— Vleis van beesrasdiere
0210.90.00	— Ander, met inbegrip van eetbare meelblom en meel van vleis of vleisafval
03.01	Lewende vis
0301.10.00	— Siervis
0301.90	— Ander lewende vis:
0301.91.00	— Forelle (<i>Salmo trutta</i> , <i>Salmo gairdneri</i> , <i>Salmo clarki</i> , <i>Salmo aguabonita</i> , <i>Salmo gilae</i>)
0301.92.00	— Palings (<i>Anguilla spp.</i>)
0301.93.00	— Karpe
0301.99.00	— Ander
04.07	0407.00.00 Voëleiers, in die dop, vars, gepreserveer of gekook
04.08	Voëleiers, nie in die dop nie, en eiergele, vars, gedroog, gekook onder stoom of in water, gevorm, bevrore of andersins gepreserveer, hetsy bevattende bygevoegde suiker of ander versoetingsmiddels al dan nie
0408.10	— Eiergele:
0408.11.00	— Gedroog
0408.19.00	— Ander
0408.90	— Ander:
0408.91.00	— Gedroog
0408.99.00	— Ander

Heading No.	Description of Goods
02.04	Meat of sheep or goats, fresh, chilled or frozen
0204.10.00	— Carcasses and half-carcasses of lamb, fresh or chilled
0204.20	— Other meat of sheep, fresh or chilled:
0204.21.00	— Carcasses and half-carcasses
0204.23.00	— Boneless
0204.30.00	— Carcasses and half-carcasses of lamb, frozen
0204.40	— Other meat of sheep, frozen:
0204.41.00	— Carcasses and half-carcasses
0204.42.00	— Other cuts with bone in
0204.43.00	— Boneless
0204.50.00	— Meat of goats
Ex 02.06	Edible offal of bovine animals, swine or sheep, fresh, chilled or frozen
0206.10.00	— Of bovine animals, fresh or chilled
0206.20	— Of bovine animals, frozen:
0206.21.00	— Tongues
0206.22.00	— Livers
0206.40	— Of swine, frozen:
0206.49.00	— Other
0206.90.00	— Other, frozen
02.07	Meat and edible offal, of the poultry of heading No. 01.05, fresh, chilled or frozen
0207.10.00	— Poultry not cut in pieces, fresh or chilled
0207.20	— Poultry not cut in pieces, frozen:
0207.21.00	— Fowls of the species <i>Gallus domesticus</i>
0207.22.00	— Turkeys
0207.23.00	— Ducks, geese and guinea fowls
0207.30	— Poultry cuts and offal (including livers), fresh or chilled:
0207.31.00	— Fatty livers of geese or ducks
0207.39.00	— Other
0207.40	— Poultry cuts and offal (excluding livers), frozen:
0207.41.00	— Of fowls of the species <i>Gallus domesticus</i>
0207.42.00	— Of turkeys
0207.43.00	— Of ducks, geese or guinea fowls
0207.50.00	— Poultry livers, frozen
02.09	Pig fat free of lean meat and poultry fat (not rendered), fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked
02.10	Meat and edible meat offal, salted, in brine, dried or smoked; edible flours and meals of meat or meat offal
0210.10	— Meat of swine:
0210.11.00	— Hams, shoulders and cuts thereof, with bone in
0210.12.00	— Bellies (streaky) and cuts thereof
0210.19.00	— Other
0210.20.00	— Meat of bovine animals
0210.90.00	— Other, including edible flours and meals of meat or meat offal
03.01	Live fish
0301.10.00	— Ornamental fish
0301.90	— Other live fish:
0301.91.00	— Trout (<i>Salmo trutta</i> , <i>Salmo gairdneri</i> , <i>Salmo clarki</i> , <i>Salmo aguabonita</i> , <i>Salmo gilae</i>)
0301.92.00	— Eels (<i>Anguilla</i> spp.)
0301.93.00	— Carp
0301.99.00	— Other
04.07	Birds' eggs, in shell, fresh, preserved or cooked
04.08	Birds' eggs, not in shell, and egg yolks, fresh, dried, cooked by steaming or by boiling in water, moulded, frozen or otherwise preserved, whether or not containing added sugar or other sweetening matter
0408.10	— Egg yolks:
0408.11.00	— Dried
0408.19.00	— Other
0408.90	— Other:
0408.91.00	— Dried
0408.99.00	— Other

<i>Posnommer</i>	<i>Beskrywing van Goedere</i>
04.09	0409.00.00 Natuurlike heuning
05.07	Ivoor, skilpaddop, walvisbeen en walvisbeenhaar, horings, gewei, hoeve, naels, kloue en snawels, onbewerk of eenvoudig voorberei maar nie na vorm gesny nie; poeier en afval van dié produkte
	0507.10.00 — Ivoor; ivoorpoeier en afval
	0507.90.00 — Ander
05.11	Dierlike produkte nie elders vermeld of ingesluit nie; dooie diere van Hoofstuk 1 of 3, ongeskik vir menslike gebruik
	0511.10.00 — Beesrassaad
	0511.90.00 — Ander
07.01	Aartappels, vars of verkoel
	0701.10.00 — Saad
	0701.90.00 — Ander
07.13	Gedroogde peulgroente, uitgedop, hetsy afgenerf of gesplete al dan nie
	0713.10 — Erte (<i>Pisum sativum</i>):
	0713.10.10 — Saad van 'n soort gebruik vir saaidoeleindes
	0713.10.90 — Ander
	0713.20 — Kebererte (garbanges):
	0713.20.10 — Saad van 'n soort gebruik vir saaidoeleindes
	0713.20.90 — Ander
	0713.30 — Bone (<i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i>):
	0713.31 — Bone [<i>Vigna mungo</i> (L.) Hepper of <i>Vigna radiata</i> (L.) Wilczek-soort]:
	0713.31.10 — Saad van 'n soort gebruik vir saaidoeleindes
	0713.31.90 — Ander
	0713.32 — Klein rooi (Adzuki) bone (<i>Phaseolus</i> of <i>Vigna angularis</i>):
	0713.32.10 — Saad van 'n soort gebruik vir saaidoeleindes
	0713.32.90 — Ander
	0713.33 — Pronkbone, met inbegrip van wit ertbone (<i>Phaseolus vulgaris</i>):
	0713.33.10 — Saad van 'n soort gebruik vir saaidoeleindes
	0713.33.90 — Ander
	0713.39 — Ander:
	0713.39.10 — Saad vir 'n soort gebruik vir saaidoeleindes
	0713.39.90 — Ander
	0713.40 — Lensies:
	0713.40.10 — Saad van 'n soort gebruik vir saaidoeleindes
	0713.40.90 — Ander
	0713.50 — Boerbone (<i>Vicia faba</i> var. <i>major</i>) en perdebone (<i>Vicia faba</i> var. <i>equina</i> , <i>Vicia faba</i> var. <i>minor</i>):
	0713.50.10 — Saad van 'n soort gebruik vir saaidoeleindes
	0713.50.90 — Ander
	0713.90 — Ander:
	0713.90.10 — Saad van 'n soort gebruik vir saaidoeleindes
	0713.90.90 — Ander
08.03	0803.00.00 Piesangs, vars of gedroog
10.01	Koring en mengkoring
	1001.10.00 — Durumkoring
	1001.90.00 — Ander
10.05	Mielies
	1005.10.00 — Saad
	1005.90.00 — Ander
10.06	Rys
	1006.10.00 — Rys in die dop (ongepelde of growwe rys)
	1006.20.00 — Gepelde rys (bruinrys)
	1006.30.00 — Halfbewerkte of ten volle bewerkte rys, hetsy gepoleer of verglans al dan nie
	1006.40.00 — Gebreekte rys
10.07	1007.00.00 Graansorghum

Heading No.	Description of Goods
04.09	0409.00.00 Natural honey
05.07	Ivory, tortoise-shell, whalebone and whalebone hair, horns, antlers, hooves, nails, claws and beaks, unworked or simply prepared but not cut to shape; powder and waste or these products
	0507.10.00 — Ivory; ivory powder and waste
	0507.90.00 — Other
05.11	Animal products not elsewhere specified or included; dead animals of Chapter 1 or 3, unfit for human consumption
	0511.10.00 — Bovine semen
	0511.90.00 — Other
07.01	Potatoes, fresh or chilled
	0701.10.00 — Seed
	0701.90.00 — Other
07.13	Dried leguminous vegetables, shelled, whether or not skinned or split
	0713.10 — Peas (<i>Pisum sativum</i>):
	0713.10.10 — Seeds of a kind used for sowing
	0713.10.90 — Other
	0713.20 — Chick peas (garbanzos):
	0713.20.10 — Seeds of a kind used for sowing
	0713.20.90 — Other
	0713.30 — Beans (<i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i>):
	0713.31 — Beans of the species <i>Vigna mungo</i> (L.) Hepper or <i>Vigna radiata</i> (L.) Wilczek:
	0713.31.10 — Seeds of a kind used for sowing
	0713.31.90 — Other
	0713.32 — Small red (Adzuki) beans (<i>Phaseolus</i> or <i>Vigna angularis</i>):
	0713.32.10 — Seeds of a kind used for sowing
	0713.32.90 — Other
	0713.33 — Kidney beans, including white pea beans (<i>Phaseolus vulgaris</i>):
	0713.33.10 — Seeds of a kind used for sowing
	0713.33.90 — Other
	0713.39 — Other:
	0713.39.10 — Seeds of a kind used for sowing
	0713.39.90 — Other
	0713.40 — Lentils:
	0713.40.10 — Seeds of a kind used for sowing
	0713.40.90 — Other
	0713.50 — Broad beans (<i>Vicia faba</i> var. <i>major</i>) and horse beans (<i>Vicia faba</i> var. <i>equina</i> , <i>Vicia faba</i> var. <i>minor</i>):
	0713.50.10 — Seeds of a kind used for sowing
	0713.50.90 — Other
	0713.90 — Other:
	0713.90.10 — Seeds of a kind used for sowing
	0713.90.90 — Other
08.03	0803.00.00 Bananas, including plantains, fresh or dried
10.01	Wheat and meslin
	1001.10.00 — Durum wheat
	1001.90.00 — Other
10.05	Maize (corn)
	1005.10.00 — Seed
	1005.90.00 — Other
10.06	Rice
	1006.10.00 — Rice in the husk (paddy or rough)
	1006.20.00 — Husked (brown) rice
	1006.30.00 — Semi-milled or wholly milled rice, whether or not polished or glazed
	1006.40.00 — Broken rice
10.07	1007.00.00 Grain sorghum

<i>Posnommer</i>	<i>Beskrywing van Goedere</i>
10.08	Bokwiet, giers en kanariesaad; ander graansoorte
1008.10.00	— Bokwiet
1008.20.00	— Giers
1008.30.00	— Kanariesaad
1008.90.00	— Ander graansoorte
11.02	Graanmeelblom, (uitgesonderd dié van koring of mengkoring)
1102.10.00	— Rogmeelblom
1102.20.00	— Mielieblom
1102.30.00	— Rysmeelblom
1102.90.00	— Ander
11.03	Graangort, -meel en -pille
1103.10	— Gort en meel:
1103.11.00	— Van koring
1103.12.00	— Van hawer
1103.13.00	— Van mielies
1103.14.00	— Van rys
1103.19.00	— Van ander graansoorte
1103.20	— Pille:
1103.21.00	— Van koring
1103.29.00	— Van ander graansoorte
11.04	Graankorrels andersins bewerk (byvoorbeeld, gedop, gerol, gevlok, gepêrel, gekerf of grofgemaal) (uitgesonderd rys van pos No. 10.06); graankiem, heel, gerol, gevlok of gemaal
1104.10	— Gerolde of gevlokte graansoorte:
1104.11.00	— Van gars
1104.12.00	— Van hawer
1104.19.00	— Van ander graansoorte
1104.20	— Ander bewerkte graansoorte (byvoorbeeld, gedop, gepêrel, gekerf of grofgemaal):
1104.23.00	— Van mielies
12.01	1201.00.00 Sojabone, hetsy gebreek al dan nie
12.02	Grondboontjies, nie gebak of andersins gekook nie, hetsy uitgedop of gebreek al dan nie
1202.10.00	— In die dop
1202.20.00	— Uitgedop, hetsy gebreek al dan nie
12.03	1203.00.00 Kopra
12.04	1204.00.00 Lynsaad, hetsy gebreek al dan nie
12.05	1205.00.00 Raap- of koolsaad, hetsy gebreek al dan nie
12.06	1206.00.00 Sonneblomsaad, hetsy gebreek al dan nie
12.07	Ander oliesade en olieagtige vrugte, hetsy gebreek al dan nie
1207.10.00	— Palmneute en -pitte
1207.20.00	— Katoensaad
1207.30.00	— Kasteroliesaad
1207.40.00	— Sesamsaad
1207.50.00	— Mosterdsaad
1207.60.00	— Saffloersaad
1207.90	— Ander:
1207.91.00	— Papawersaad
1207.92.00	— Skeaneute (karietneute)
1207.99.00	— Ander
12.08	Meelblom en meel van oliesade of olieagtige vrugte (uitgesonderd dié van mosterd)
1208.10.00	— Van sojabone
1208.90.00	— Ander
15.17	Margarien; eetbare mengsels of preparate van dierlike of plantaardige vette en olies of van fraksies van verskillende vette of olies van hierdie Hoofstuk (uitgesonderd spysvette of -olie of fraksies daarvan van pos No. 15.16)
1517.10.00	— Margarien, (uitgesonderd vloeibare margarien)
1517.90.00	— Ander

<i>Heading No.</i>	<i>Description of Goods</i>
10.08	Buckwheat, millet and canary seed; other cereals
1008.10.00	— Buckwheat
1008.20.00	— Millet
1008.30.00	— Canary seed
1008.90.00	— Other cereals
11.02	Cereal flours other than of wheat or meslin
1102.10.00	— Rye flour
1102.20.00	— Maize (corn) flour
1102.30.00	— Rice flour
1102.90.00	— Other
11.03	Cereal groats, meal and pellets
1103.10	— Groats and meal:
1103.11.00	— Of wheat
1103.12.00	— Of oats
1103.13.00	— Of maize (corn)
1103.14.00	— Of rice
1103.19.00	— Of other cereals
1103.20	— Pellets:
1103.21.00	— Of wheat
1103.29.00	— Of other cereals
11.04	Cereal grains otherwise worked (for example, hulled, rolled, flaked, pearled, sliced or kibbled), except rice of heading No. 10.06; germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground
1104.10	— Rolled or flaked grains:
1104.11.00	— Of barley
1104.12.00	— Of oats
1104.19.00	— Of other cereals
1104.20	— Other worked grains (for example, hulled, pearled, sliced or kibbled):
1104.23.00	— Of maize (corn)
12.01	1201.00.00 Soya beans, whether or not broken
12.02	Ground-nuts, not roasted or otherwise cooked, whether or not shelled or broken
1202.10.00	— In shell
1202.20.00	— Shelled, whether or not broken
12.03	1203.00.00 Copra
12.04	1204.00.00 Linseed, whether or not broken
12.05	1205.00.00 Rape or colza seeds, whether or not broken
12.06	1206.00.00 Sunflower seeds, whether or not broken
12.07	Other oil seeds and oleaginous fruits, whether or not broken
1207.10.00	— Palm nuts and kernels
1207.20.00	— Cotton seeds
1207.30.00	— Castor oil seeds
1207.40.00	— Sesamum seeds
1207.50.00	— Mustard seeds
1207.60.00	— Safflower seeds
1207.90	— Other:
1207.91.00	— Poppy seeds
1207.92.00	— Shea nuts (karite nuts)
1207.99.00	— Other
12.08	Flours and meals of oil seeds or oleaginous fruits, other than those of mustard
1208.10.00	— Of soya beans
1208.90.00	— Other
15.17	Margarine; edible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils or of fractions of different fats or oils of this Chapter, other than edible fats or oils or their fractions of heading No. 15.16
1517.10.00	— Margarine, excluding liquid margarine
1517.90.00	— Other

<i>Posnommer</i>	<i>Beskrywing van Goedere</i>
15.21	Plantaardige wasse (uitgesonderd trigliseriede), byewas, ander insekwasse en spermaceti, hetsy geraffineer of gekleur al dan nie
1521.10.00	— Plantaardige wasse
1521.90.00	— Ander
16.01	1601.00.00 Wors en dergelike produkte, van vleis, vleisafval of bloed; voedselbereidinge wat op hierdie produkte gebaseer is
16.02	Ander bereide of gepreserveerde vleis, vleisafval of bloed
1602.10.00	— Gehomogeniseerde bereidings
1602.20.00	— Van lewer van enige dier
1602.30	— Van Pluimvee van pos No. 01.05:
1602.31.00	— Van kalkoene
1602.39.00	— Ander
1602.40	— Van varke:
1602.41.00	— Hamme en snitte daarvan
1602.42.00	— Blaaië en snitte daarvan
1602.49.00	— Ander, met inbegrip van mengsels
1602.50.00	— Van beesrasdiere
1602.90.00	— Ander, met inbegrip van bereidinge van bloed van enige dier
17.01	Rietsuiker of beetsuiker en chemies suiwer suikrose, in soliede vorm
1701.10	— Rou suiker wat nie bygevoegde geursel of kleursel bevat nie:
1701.11.00	— Rietsuiker
1701.12.00	— Beetsuiker
1701.90	— Ander:
1701.91.00	— Wat bygevoegde geursel of kleursel bevat
1701.99	— Ander:
1701.99.10	— Versiersuiker, klontsuiker en al die suiker wat vir die kleinhandel verpak is
1701.99.90	— Ander
19.01	Moutekstrak; voedselbereidinge van meelblom, meel, stysel of moutekstrak, wat nie kakaopoeier bevat nie of wat kakaopoeier met 'n verhouding volgens massa van minder as 50 persent bevat, nie elders vermeld of ingesluit nie; voedselbereidinge van goedere van poste Nos. 04.01 tot 04.04, wat nie kakaopoeier bevat nie of wat kakaopoeier met 'n verhouding volgens massa van minder as 10 persent bevat, nie elders vermeld of ingesluit nie
1901.10.00	— Bereidinge vir gebruik deur babas, in kleinhandelsverpakings bemark
1901.20.00	— Mengsels en deeg, vir die bereiding van gebak van pos No. 19.05
1901.90.00	— Ander
21.06	Voedselbereidinge nie elders vermeld of ingesluit nie
2106.10.00	— Proteïenkonsentrate en getekstuurde proteïenstowwe
2106.90.00	— Ander
23.01	Fynmeel, meel en pille, van vleis of vleisafval, van vis of van skaaldiere, weekdiere of ander ongewerwelde waterdiere, ongeskik vir menslike verbruik; kaiings
2301.10.00	— Fynmeel, meel en pille, van vleis of vleisafval; kaiings
2301.20.00	— Fynmeel, meel en pille, van vis of van skaaldiere, weekdiere of ander ongewerwelde waterdiere
23.02	Semels, slenters en ander oorblyfsels, hetsy in die vorm van pille al dan nie, verkry van die sif, maal of ander bewerking van graansoorte of van peulplante
2302.10.00	— Van mielies
23.04	2304.00.00 Oliekoek en ander vaste oorblyfsels, hetsy gemaal of in die vorm van pille al dan nie, afkomstig van die winning van sojaboonolie
23.05	2305.00.00 Oliekoek en ander vaste oorblyfsels, hetsy gemaal of in die vorm van pille al dan nie, afkomstig van die winning van grondboontjie-olie
23.06	Oliekoek en ander vaste oorblyfsels, hetsy gemaal of in die vorm van pille al dan nie, afkomstig van die winning van plantaardige vette of olies uitgesonderd dié van pos No. 23.04 of 23.05
2306.10.00	— Van katoensaad
2306.20.00	— Van lynsaad
2306.30.00	— Van sonneblomsaad
2306.40.00	— Van raap- of koolsaad
2306.50.00	— Van klapper of kopra
2306.60.00	— Van palmneute of -pitte
2306.90.00	— Ander

Heading No.	Description of Goods
15.21	Vegetable waxes (other than triglycerides), beeswax, other insect waxes and spermaceti, whether or not refined or coloured
1521.10.00	— Vegetable waxes
1521.90.00	— Other
16.01	1601.00.00 Sausages and similar products, of meat, meat offal or blood; food preparations based on these products
16.02	Other prepared or preserved meat, meat offal or blood
1602.10.00	— Homogenised preparations
1602.20.00	— Of liver of any animal
1602.30	— Of poultry of heading No. 01.05:
1602.31.00	— Of turkeys
1602.39.00	— Other
1602.40	— Of swine:
1602.41.00	— Hams, and cuts thereof
1602.42.00	— Shoulders and cuts thereof
1602.49.00	— Other, including mixtures
1602.50.00	— Of bovine animals
1602.90.00	— Other, including preparations of blood of any animal
17.01	Cane or beet sugar and chemically pure sucrose, in solid form
1701.10	— Raw sugar not containing added flavouring or colouring matter:
1701.11.00	— Cane sugar
1701.12.00	— Beet sugar
1701.90	— Other:
1701.91.00	— Containing added flavouring or colouring matter
1701.99	— Other:
1701.99.10	— Icing sugar, sugar in cubes and all the sugar packed for retail sale
1701.99.90	— Other
19.01	Malt extract; food preparations of flour, meal, starch or malt extract, not containing cocoa powder or containing cocoa powder in a proportion by weight of less than 50%, not elsewhere specified or included; food preparations of goods of headings No. 04.01 to 04.04, not containing cocoa powder or containing cocoa powder in a proportion by weight of less than 10%, not elsewhere specified or included
1901.10.00	— Preparations for infant use, put up for retail sale
1901.20.00	— Mixes and doughs for the preparation of bakers' wares of heading No. 19.05
1901.90.00	— Other
21.06	Food preparations not elsewhere specified or included
2106.10.00	— Protein concentrates and textured protein substances
2106.90.00	— Other
23.01	Flours, meals and pellets, of meat or meat offals, of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates, unfit for human consumption; greaves
2301.10.00	— Flours, meals and pellets, of meat or meat offal; greaves
2301.20.00	— Flours, meals and pellets, of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates
23.02	Bran, sharps and other residues, whether or not in the form of pellets, derived from the sifting, milling or other working of cereals or of leguminous plants
2302.10.00	— Of maize (corn)
23.04	2304.00.00 Oil-cake and other solid residues, whether or not ground or in the form of pellets, resulting from the extraction of soya-bean oil
23.05	2305.00.00 Oil-cake and other solid residues, whether or not ground or in the form of pellets, resulting from the extraction of ground-nut oil
23.06	Oil-cake and other solid residues, whether or not ground or in the form of pellets, resulting from the extraction of vegetable fats or oils, other than those of heading No. 23.04 or 23.05
2306.10.00	— Of cotton seeds
2306.20.00	— Of linseed
2306.30.00	— Of sunflower seeds
2306.40.00	— Of rape or colza seeds
2306.50.00	— Of coconut or copra
2306.60.00	— Of palm nuts or kernels
2306.90.00	— Other

<i>Posnommer</i>	<i>Beskrywing van Goedere</i>
23.08	2308.00.00 Plantaardige materiaal en plantaardige afval, plantaardige oorblyfsels en neweprodukte, hetsy in die vorm van pille al dan nie, van 'n soort gebruik in dierevoeding, nie elders vermeld of ingesluit nie
23.09	2309.00.00 Voorbereidinge van 'n soort gebruik in dierevoeding
25.01	2501.00.00 Sout (met inbegrip van tafelsout en gedenatureerde sout) en suiwer natriumchloried, hetsy in wateroplossing al dan nie; seewater
25.23	Portlandsement, aluinhoudende sement, slaksement, supersulfaatsement en dergelike hidrouliese sement, hetsy gekleur of in die vorm van klinkers al dan nie
	2523.10.00 — Sementklinkers
	2523.20 — Portlandsement:
	2523.21.00 — Wit sement, hetsy kunsmatig gekleur al dan nie
	2523.29.00 — Ander
	2523.30.00 — Aluinhoudende sement
	2523.90.00 — Ander hidrouliese sement
28.44	2844.10.00 — Natuurlike uraan en verbindings daarvan; legerings, dispersies (met inbegrip van kermette), keramiese produkte en mengsels wat natuurlike uraan of natuurlike uraanverbindings bevat
	2844.20.00 — Uraan met U235 verryk en verbindings daarvan; plutonium en verbindings daarvan; legerings, dispersies (met inbegrip van kermette), keramiese produkte en mengsels wat uraan met U235 verryk, plutonium of verbindings van hierdie produkte bevat
	2844.30.00 — Uraan ontlaas van U235 en verbindings daarvan; torium en verbindings daarvan; legerings, dispersies (met inbegrip van kermette), keramiese produkte en mengsels wat uraan waarvan die U235 uitgeput is, torium of verbindings van hierdie produkte bevat
	2844.40.00 — Radioaktiewe elemente en isotope en verbindings (uitgesonderd dié van subpos No. 2844.10, 2844.20 of 2844.30); legerings, dispersies (met inbegrip van kermette), keramiese produkte en mengsels wat hierdie elemente, isotope of verbindings bevat; radioaktiewe oorblyfsels
	2844.50.00 — Uitgeputte (uitgestraalde) brandstofelemente (patrone) van kernreaktors
31.01	3101.00.00 Dierlike of plantaardige misstowwe, hetsy vermeng of chemies behandel al dan nie; misstowwe geproduseer deur die vermenging of chemiese behandeling van dierlike of plantaardige stowwe
31.02	Mineraal- of chemiese misstowwe, stikstofhoudend
	3102.10.00 — Ureum, hetsy in wateroplossing al dan nie
	3102.20.00 — Ammoniumsulfaat; dubbele soute en mengsels van ammoniumsulfaat en ammoniumnitraat
	3102.30.00 — Ammoniumnitraat, hetsy in wateroplossing al dan nie
	3102.40.00 — Mengsels van ammoniumnitraat met kalsiumkarbonaat of ander anorganiese nie-misstowwe
	3102.50.00 — Natriumnitraat
	3102.60.00 — Dubbele soute en mengsels van kalsiumnitraat en ammoniumnitraat
	3102.70.00 — Kalsiumsianamied
	3102.80.00 — Mengsels van ureum en ammoniumnitraat in water- of ammoniakoplossing
	3102.90.00 — Ander, met inbegrip van mengsels nie in die voorafgaande subposte vermeld nie
31.03	Mineraal- of chemiese misstowwe, fosfaties
	3103.10.00 — Superfosfate
	3103.20.00 — Slakmeel
	3103.90.00 — Ander
31.04	Mineraal- of chemiese misstowwe, kaliumhoudend
	3104.10.00 — Karnalliet, silviniet en ander ru natuurlike kaliumsoute
	3104.20.00 — Kaliumchloried
	3104.30.00 — Kaliumsulfaat
	3104.90.00 — Ander

Heading No.	Description of Goods	
23.08	2308.00.00	Vegetable materials and vegetable waste, vegetable residues and byproducts, whether or not in the form of pellets, of a kind used in animal feeding, not elsewhere specified or included
23.09	2309.00.00	Preparations of a kind used in animal feeding
25.01	2501.00.00	Salt (including table salt and denatured salt) and pure sodium chloride, whether or not in aqueous solution; sea water
25.23		Portland cement, aluminous cement ("ciment fondu"), slag cement, supersulphate cement and similar hydraulic cements, whether or not coloured or in the form of clinkers
	2523.10.00	— Cement clinkers
	2523.20	— Portland cement:
	2523.21.00	— White cement, whether or not artificially coloured
	2523.29.00	— Other
	2523.30.00	— Aluminous cement ("ciment fondu")
	2523.90.00	— Other hydraulic cement
28.44	2844.10.00	— Natural uranium and its compounds; alloys, dispersions (including cermets), ceramic products and mixtures containing natural uranium or natural uranium compounds
	2844.20.00	— Uranium enriched in U235 and its compounds; plutonium and its compounds; alloys, dispersions (including cermets), ceramic products and mixtures containing uranium enriched in U235, plutonium or compounds of these products
	2844.30.00	— Uranium depleted in U235 and its compounds; thorium and its compounds; alloys, dispersions (including cermets), ceramic products and mixtures containing uranium depleted in U235, thorium or compounds of these products
	2844.40.00	— Radioactive elements and isotopes and compounds other than those of subheading No. 2844.10, 2844.20 or 2844.30; alloys, dispersions (including cermets), ceramic products and mixtures containing these elements, isotopes or compounds; radioactive residues
	2844.50.00	— Spent (irradiated) fuel elements (cartridges) of nuclear reactors
31.01	3101.00.00	Animal or vegetable fertilisers, whether or not mixed together or chemically treated; fertilisers produced by the mixing or chemical treatment of animal or vegetable products
31.02		Mineral or chemical fertilisers, nitrogenous
	3102.10.00	— Urea, whether or not in aqueous solution
	3102.20.00	— Ammonium sulphate; double salts and mixtures of ammonium sulphate and ammonium nitrate
	3102.30.00	— Ammonium nitrate, whether or not in aqueous solution
	3102.40.00	— Mixtures of ammonium nitrate with calcium carbonate or other inorganic non-fertilising substances
	3102.50.00	— Sodium nitrate
	3102.60.00	— Double salts and mixtures of calcium nitrate and ammonium nitrate
	3102.70.00	— Calcium cyanamide
	3102.80.00	— Mixtures of urea and ammonium nitrate in aqueous or ammoniacal solution
	3102.90.00	— Other, including mixtures not specified in the foregoing subheadings
31.03		Mineral or chemical fertilisers, phosphatic
	3103.10.00	— Superphosphates
	3103.20.00	— Basic slag
	3103.90.00	— Other
31.04		Mineral or chemical fertilisers, potassic
	3104.10.00	— Carnallite, sylvite and other crude natural potassium salts
	3104.20.00	— Potassium chloride
	3104.30.00	— Potassium sulphate
	3104.90.00	— Other

<i>Posnommer</i>	<i>Beskrywing van Goedere</i>
31.05	Mineraal- of chemiese misstowwe wat twee of drie van die misstofelemente stikstof, fosfor en kalium bevat; ander misstowwe; goedere van hierdie Hoofstuk in tablette of dergelike vorms of in verpakings met 'n bruto massa van hoogstens 10 kg
3105.10.00	— Goedere van hierdie Hoofstuk in tablette of dergelike vorms of in verpakings met 'n bruto massa van hoogstens 10 kg
3105.20.00	— Mineraal- of chemiese misstowwe wat die drie misstofelemente stikstof, fosfor en kalium bevat
3105.30.00	— Diammoniumwaterstofortofosfaat (diammoniumfosfaat)
3105.40.00	— Ammoniumdiwaterstofortofosfaat (monoammoniumfosfaat) en mengsels daarvan met diammoniumwaterstofortofosfaat (diammoniumfosfaat)
3105.50.00	— Ander mineraal- of chemiese misstowwe wat die twee misstofelemente stikstof en fosfor bevat
3105.60.00	— Mineraal- of chemiese misstowwe wat die twee misstofelemente fosfor en kalium bevat
3105.90.00	— Ander
38.08	Insektedoders, knaagdierdoders, swamdoders, plantdoders, anti-ontkiemingsmiddels en plantgroeireguleerders, ontsmettingsmiddels en dergelike produkte, in vorms of verpakings vir kleinhandelverkoop of as preparate of artikels (byvoorbeeld, swawelbehandelde bande, pitte en kerse, en vlieëpapiere)
3808.10.00	— Insektedoders
3808.20.00	— Swamdoders
3808.30.00	— Plantdoders, anti-ontkiemingsmiddels en plantgroeireguleerders
3808.40.00	— Ontsmettingsmiddels
3808.90.00	— Ander
48.17	4817.10.00 — Koeverte
	4817.20.00 — Briefkaarte, onbedrukte poskaarte en korrespondensiekaarte
	4817.30.00 — Dose, sakke, portefeuljes en skryfstelle, van papier of papierbord, wat 'n verskeidenheid papierskryfbehoeftes bevat
Ex	Ex
48.19	4819.60.00 Lêerkissies vir kantoorgebruik
Ex	Ex
56.08	5608.19.90
	5608.90.90 Misnette vir die vang van wilde diere
Ex	
Hoofstuk	Kledingstukke en klerasiebykomstighede, nie gebrei of gehekel nie, ontwerp vir gebruik as uniforms vir militêre, vloot-, lug- of polisiemagte
62	
63.09	6309.00.00 Verslete klerasie en ander verslete artikels
71.08	Goud (met inbegrip van goud met platinum geplateer) onbewerk of in halfvervaardigde vorms, of in poeiervorm
	7108.10 — Nie-monetêr:
	7108.11.00 — Poeier
	7108.12.00 — Ander onbewerkte vorms
	7108.13.00 — Ander halfvervaardigde vorms
	7108.20.00 — Monetêr
Ex	Ex
73.26	7326.90.00 Slagysters van yster of staal
Ex	Ex
84.36	8436.80.00 Byehouerymasjinerie (hetsy nuut of gebruik)

Heading No.	Description of Goods
31.05	Mineral or chemical fertilisers containing two or three of the fertilising elements nitrogen, phosphorus and potassium; other fertilisers; goods of this Chapter in tablets or similar forms or in packages of a gross weight not exceeding 10 kg
3105.10.00	— Goods of this Chapter in tablets or similar forms or in packages of a gross weight not exceeding 10 kg
3105.20.00	— Mineral or chemical fertilisers containing the three fertilising elements nitrogen, phosphorus and potassium
3105.30.00	— Diammonium hydrogenorthophosphate (diammonium phosphate)
3105.40.00	— Ammonium dihydrogenorthophosphate (monoammonium phosphate) and mixtures thereof with diammonium hydrogenorthophosphate (diammonium phosphate)
3105.50.00	— Other mineral or chemical fertilisers containing the two fertilising elements nitrogen and phosphorous
3105.60.00	— Mineral or chemical fertilisers containing the two fertilising elements phosphorous and potassium
3105.90.00	— Other
38.08	Insecticides, rodenticides, fungicides, herbicides, anti-sprouting products and plant-growth regulators, disinfectants and similar products, put up in forms or packings for retail sale or as preparations or articles (for example, sulphur-treated bands, wicks and candles and fly-papers)
3808.10.00	— Insecticides
3808.20.00	— Fungicides
3808.30.00	— Herbicides, anti-sprouting products and plant-growth regulators
3808.40.00	— Disinfectants
3808.90.00	— Other
48.17	4817.10.00 — Envelopes
	4817.20.00 — Letter cards, plain postcards and correspondence cards
	4817.30.00 — Boxes, pouches, wallets and writing compendiums, of paper or paperboard, containing an assortment of paper stationery
Ex	Ex
48.19	4819.60.00 Box files for office use
Ex	Ex
56.08	5608.19.90
	5608.90.90 Mist nets for the capture of wild animals
Ex	
Chapter	
62	Articles of apparel and clothing accessories, not knitted or crocheted, designed for use as uniforms for military, naval, air or police forces
63.09	6309.00.00 Worn clothing and other worn articles
71.08	Gold (including gold plated with platinum) unwrought or in semi-manufactured forms, or in powder form
	7108.10 — Non-monetary:
	7108.11.00 — Powder
	7108.12.00 — Other unwrought forms
	7108.13.00 — Other semi-manufactured forms
	7108.20.00 — Monetary
Ex	Ex
73.26	7326.90.00 Game traps of iron or steel
Ex	Ex
84.36	8436.80.00 Bee-keeping machinery (whether new or used)

LYS VAN VASTE TARIWE EN VOORWAARDES VIR DIE PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS IN DIE STAATSKOERANT VANAF 1 MEI 1990

LIST OF FIXED TARIFF RATES AND CONDITIONS FOR THE PUBLICATION OF LEGAL NOTICES IN THE GOVERNMENT GAZETTE FROM 1 MAY 1990

WETLIKE KENNISGEWINGS • LEGAL NOTICES

LYS VAN VASTE TARIWE

<i>Gestandaardiseerde kennisgewings</i>	<i>Tarief per plasing</i>
	R
Besigheidskennisgewings	11,00
Boedelwettekennisgewings: Vorms J 297, J 295, J 193 en J 187	5,00
Derdeparty-assuransie-eise om skadevergoeding Vorm MVA	5,00
Insolvensiewet- en maatskappywettekennisgewings: J 28, J 29, Vorms 1 tot 9	9,00
L.W.—Vorms 2 en 9—bykomstige verklarings volgens woordetal-tabel, toegevoeg tot die basiese tarief.	
Naamsverandering (twee plasinge)	44,00
Onopgeëiste geld—slegs in die buitengewone <i>Staatskoerant</i> , sluitingsdatum 15 Januarie (per inskrywing van 'n "naam, adres en bedrag")	2,00
Slagterskennisgewings	11,00
Slumopruimingshofkennisgewings, per taal, per perseel	9,00
Verlore lewensversekeringspolisvorm VL	5,00
Nie-gestandaardiseerde kennisgewings	
Dranklisensie-kennisgewings in buitengewone <i>Staatskoerant</i> :	
(i) Transvaal verskyn voorlaaste Vrydag in Junie. Sluitingsdatum vir indiening eerste Vrydag in Junie...	15,00
(ii) Kaap verskyn voorlaaste Vrydag in November. Sluitingsdatum vir indiening eerste Vrydag in November	15,00
(iii) OVS verskyn voorlaaste Vrydag in Januarie. Sluitingsdatum vir indiening eerste Vrydag in Januarie	15,00
(iv) Natal verskyn voorlaaste Vrydag in April. Sluitingsdatum vir indiening eerste Vrydag in April	15,00
Laat aansoeke vir plasing in gewone <i>Staatskoerant</i>	95,00
Geregtelike en ander openbare verkope:	
Geregtelike verkope	40,00
Openbare veilinge, verkope en tenders:	
Tot 75 woorde	12,00
76 tot 250 woorde	31,00
251 tot 350 woorde (meer as 350 woorde bereken volgens woordetal-tabel)	48,00
Handelsmerke in Namibië (volgens sentimeter tarief vir departemente)	
Likwidaaturs en ander aangesteltes se kennisgewings	15,00
Maatskappykennisgewings:	
Kort kennisgewings: Vergaderings, besluite, aanbod van skikking, omskepping van maatskappy, vrywillige likwidasië, ens.; sluiting van oordrag- of lederegisters en/of verklaring van dividende	22,00
Verklaring van dividende met profytstate, notas ingesluit	47,00
Lang kennisgewings: Oordragte, veranderings met betrekking tot aandeel van kapitaal, aflappings, besluite, vrywillige likwidasië	73,00
Orders van die Hof:	
Voorlopige en finale likwidasië of sekwestrasies	29,00
Verlagings of veranderings in kapitaal, samesmeltings, aanbod van skikking	73,00
Geregtelike besture, <i>curator bonis</i> en soortgelyke en uitgebreide bevels <i>nisi</i>	73,00
Verlenging van keurdatum	9,00
Tersydestelling en afwysings van petisies (J 158)	9,00

LIST OF FIXED TARIFF RATES

<i>Standardised notices</i>	<i>Rate per insertion</i>
	R
Administration of Estates Acts notices: Forms J 297, J 295, J 193 and J 187	5,00
Business notices	11,00
Butcher's notices	11,00
Change of name (two insertions)	44,00
Insolvency Act and Company Acts notices: J 28, J 29, Forms 1 to 9	9,00
N.B.—Forms 2 and 9—additional statements according to word count table, added to the basic tariff.	
Lost life insurance policies Form VL	5,00
Slum Clearance Court notices, per language per premises	9,00
Third party insurance claims for compensation Form MVA	5,00
Unclaimed moneys—only in the extraordinary <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	2,00
Non-standardised notices	
Company notices:	
Short notices: Meetings, resolutions, offer of compromise, conversion of company, voluntary windings-up; closing of transfer or members' registers and/or declaration of dividends	22,00
Declaration of dividend with profit statements, including notes	47,00
Long notices: Transfer, changes with respect to shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations	73,00
Liquidator's and other appointees' notices	15,00
Liquor Licence notices in extraordinary <i>Gazette</i> :	
(i) Transvaal appear on last Friday but one in June. Closing date for acceptance first Friday in June	15,00
(ii) Cape appear on last Friday but one in November. Closing date for acceptance first Friday in November	15,00
(iii) OVS appear on last Friday but one in January. Closing date for acceptance first Friday in January	15,00
(iv) Natal appear on last Friday but one in April. Closing date for acceptance first Friday in April	15,00
Late applications for publication in ordinary <i>Government Gazette</i>	95,00
Orders of the Court:	
Provisional and final liquidations or sequestrations	29,00
Reductions or changes in capital, mergers, offer of compromise	73,00
Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive rules <i>nisi</i>	73,00
Extension of return date	9,00
Supersessions and discharge of petitions (J 158)	9,00
Sales in executions and other public sales:	
Sales in execution	40,00
Public auctions, sales and tenders:	
Up to 75 words	12,00
76 to 250 words	31,00
251 to 350 words (more than 350 words—calculate in accordance with word count table)	48,00
Trade Marks in Namibia (according to centimetre tariff for department)	

WOORDETAL-TABEL

Vir algemene kennisgewings wat nie onder bovermelde opskrifte met vaste tariewe ressorteer nie en wat 1 600 of minder woorde beslaan, moet die tabel van woordetal-tariewe gebruik word. Kennisgewings met meer as 1 600 woorde, of waar twyfel bestaan, moet vooraf ingestuur word soos in die Voorwaardes par. 10 (2), voorgeskryf:

Aantal woorde in kopie Number of words in copy	Een plasing One insertion	Twee plasinge Two insertions	Drie plasinge Three insertions
	R.	R	R
1- 100.....	16,00	22,00	26,00
101- 150.....	23,00	33,00	40,00
151- 200.....	31,00	44,00	53,00
201- 250.....	39,00	55,00	66,00
251- 300.....	46,00	66,00	79,00
301- 350.....	54,00	77,00	92,00
351- 400.....	62,00	88,00	106,00
401- 450.....	69,00	99,00	119,00
451- 500.....	77,00	110,00	132,00
501- 550.....	85,00	121,00	145,00
551- 600.....	92,00	132,00	158,00
601- 650.....	100,00	143,00	172,00
651- 700.....	108,00	154,00	185,00
701- 750.....	116,00	165,00	198,00
751- 800.....	123,00	176,00	211,00
801- 850.....	130,00	187,00	224,00
851- 900.....	138,00	198,00	238,00
901- 950.....	146,00	209,00	251,00
951-1 000.....	154,00	220,00	264,00
1 001-1 300.....	200,00	286,00	343,00
1 301-1 600.....	246,00	352,00	422,00

WORD COUNT TABLE

For general notices which do not belong under above-mentioned headings with fixed tariff rates and which comprise 1 600 or less words, the rates of the word count table must be used. Notices with more than 1 600 words, or where doubt exists, must be sent in before publication as prescribed in par. 10 (2) of the Conditions:

AANSOEKE OM OPENBARE PADVERVOERPERMITTE***Sluitingstye vir die aanname van kennisgewings***

Kennisgewings moet nie later as 15:00 op die Vrydag, twee kalenderweke voor datum van publikasie, ingedien word nie.

APPLICATIONS FOR PUBLIC ROAD CARRIER PERMITS***Closing times for the acceptance of notices***

Notices must be handed in not later than 15:00 on the Friday, two calendar weeks before the date of publication.

THE ONDERSTEPSPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

Die "Onderstepoort Journal of Veterinary Research" word deur die Staatsdrukker, Pretoria, gedruk en is verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, 0001, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die "Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal" wat terugdateer tot 1903 en waarvan 18 verskyn het tot 1932. Dit is gevolg deur 52 volumes van die "Onderstepoort Journal". Tans bestaan elke volume uit vier nommers wat teen R5 per kopie of R20 per jaar plus AVB binnelands en R6,25 per kopie of R25 per jaar buitelandse van bogenoemde adres posvry verkrygbaar is (lugposbestellings: R10 per kopie of R40 per jaar).

Direkteure van laboratoriums ens. wat begerig is om publikasies om te ruil moet in verbinding tree met die Direkteur, Navorsingsinstituut vir Veeartsenykunde, Pk. Onderstepoort, 0110, Republiek van Suid-Afrika.

THE ONDERSTEPSPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

The Onderstepoort Journal of Veterinary Research is printed by the Government Printer, Pretoria, and is obtainable from the Director, Division of Agricultural information, Private Bag X144, Pretoria, 0001, to whom all communications should be addressed.

This publication is a continuation of the Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal which date back to 1903 and of which 18 have appeared up to 1932. These were followed by 52 volumes of the Onderstepoort Journal. At present each volume comprises four numbers which are obtainable from the above address at R5 per copy or R20 per annum plus GST local or other countries R6,25 per copy or R25 per annum (air mail: R10 per copy or R40 per annum).

Directors of laboratories etc. desiring to exchange publications are invited to communicate with the Director, Veterinary Research Institute, P.O. Onderstepoort, 0110, Republic of South Africa.

INHOUD			CONTENTS		
No.		Bladsy No.	No.		Page No.
	GOEWERMENTSKENNISGEWING			GOVERNMENT NOTICE	
	Handel en Nywerheid, Departement van			Trade and Industry, Department of	
	<i>Goewermentskennisgewing</i>			<i>Government Notice</i>	
R. 1357	Docane- en Aksynswet (91/1964): Handelsooreenkoms tussen die Regerings van die Republiek van Suid-Afrika en die Republiek van Malawi	1	12546	R. 1357 Customs and Excise Act (91/1964): Trade Agreement between the Governments of the Republic of South Africa and the Republic of Malawi	1 12546